

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

10 mars 2021

Sous la présidence de M. Frederick Blake Jr., la séance est ouverte à 13 h 31. Décision du président

#### Déclarations de ministres

- 135-19(2) La première ministre fait une déclaration concernant le rapport d'étape annuel sur le Mandat 2019-2023 du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.
- 136-19(2) Le ministre de l'Infrastructure fait le point sur le projet de construction de la route des Tłıchq̓ (Tlichum apqutiqpanga).
- 137-19(2) Le ministre des Affaires municipales et communautaires fait une déclaration concernant les élections des administrations municipales.

#### Déclarations de députés

- 647-19(2) Le député de Nunakput fait une déclaration concernant les services d'évacuation médicale et les accompagnateurs médicaux.
- 648-19(2) Le député de Tu Nedhé-Willideh fait une déclaration concernant la stratégie de logement de la Première Nation des Dénés Yellowknives.
- 649-19(2) Le député de Deh Cho fait une déclaration sur la stratégie de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest sur le chauffage à la biomasse et l'efficacité énergétique.
- 650-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant l'immobilisme à la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest.
- 651-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration concernant les modifications à apporter aux politiques régissant le logement des personnes âgées.

- 652-19(2) La députée d'Inuvik Twin Lakes fait une déclaration concernant les listes d'attente pour les logements sociaux.
- 653-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant les problèmes de logements dans la circonscription de Great Slave.
- 654-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration concernant l'importance des partenariats pour le logement dans les collectivités nordiques.
- 655-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration concernant le régime foncier et l'accession à la propriété.
- 656-19(2) Le député de Frame Lake prononce un éloge funèbre pour David Schindler.

#### Questions écrites

- 25-19(2) Le député de Nunakput pose une question à la ministre de la Santé et des Services sociaux concernant les services d'évacuation médicale dans la circonscription de Nunakput.

#### Rapports de comités permanents et spéciaux

- 12-19(2) Rapport du Comité permanent des affaires sociales sur l'examen du projet de loi n° 20 : *Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi*.
- La députée de Kam Lake, appuyée par la députée d'Inuvik Twin Lakes, propose que le rapport de comité 12-19(2) soit transmis au Comité plénier pour examen.
- La motion est ADOPTÉE.

#### Dépôt de documents

- 348-19(2) Budget supplémentaire des dépenses n° 3 pour 2020-2021 (dépenses d'infrastructure). Déposé par la ministre des Finances.
- 349-19(2) Budget supplémentaire des dépenses n° 3 pour 2020-2021 (dépenses de fonctionnement). Document déposé par le ministre des Finances.
- 350-19(2) Rapport d'étape annuel sur le Mandat 2019-2023 du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par la première ministre.

- 351-19(2) Rapport annuel de 2019-2020 sur le programme de réduction et de récupération des déchets. Document déposé par le ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles.
- 352-19(2) « Husky Oil Operations Limited Exploration License (Consolidated) No. EL494 ». Document déposé par le député de Frame Lake.

### Motions

- 30-19(2) Mesures pour améliorer la situation du logement.

La députée de Kam Lake, appuyée par la députée d'Inuvik Twin Lakes, propose :

QUE l'Assemblée législative exhorte le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest (GTNO) à prioriser l'examen de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest au titre de l'initiative de renouvellement du gouvernement;

QUE la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest mette à jour son énoncé de mission et ses politiques de façon à refléter son rôle dans le bien-être de la société;

QUE la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest intègre à sa procédure la mention des programmes d'aide offerts par le gouvernement à ses locataires avant d'entreprendre toute démarche d'expulsion;

QUE le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest fournisse une réponse exhaustive à la présente motion dans les 120 jours.

La députée de Kam Lake demande la tenue d'un vote par appel nominal. Voici les résultats de ce vote :

Pour : Nokleby, Cleveland, O'Reilly, Bonnetrouge, Johnson, Semmler, Simpson (Hay River Sud), Martselos, Jacobson, Norn (10)

Contre : (0)

Abstention : Thompson, Chinna, Archie, Simpson (Hay River Nord), Wawzonek, Cochrane, Green (7)

La motion est ADOPTÉE.

### Première lecture de projets de loi

Projet de loi 23 *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*

Présenté par le député de Nunakput.

Le député de Nunakput, appuyé par la députée de Thebacha, propose que le projet de loi 23, *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*, soit lu pour une première fois.

La motion est ADOPTÉE.

#### Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

La députée d'Inuvik Twin Lakes (présidente du Comité plénier) signale que le Comité plénier a fait l'examen du projet de loi 3 : *Loi modifiant la Loi sur les voies publiques*; du projet de loi 12 : *Loi modifiant la Loi sur l'apprentissage et la qualification professionnelles des métiers et professions*; du projet de loi 13 : *Loi modifiant la Loi d'interprétation*; du projet de loi 14 : *Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières*; du projet de loi 16 : *Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu*; du projet de loi 20 : *Loi modifiant la Loi sur les normes d'emploi*; du rapport de comité 8-19(2) : Rapport du Comité permanent des règles et des procédures sur la motion 5-19(2) : Renvoi de la question de privilège soulevée par le député de Monfwi, le 10 mars 2020; du rapport de comité 9-19(2) : Rapport du Comité permanent des règles et des procédures concernant le Rapport de la directrice générale des élections sur l'administration de l'élection générale territoriale de 2019; du rapport de comité 10-19(2) : Rapport du Comité permanent du développement économique et de l'environnement sur le projet de loi 3 : *Loi modifiant la Loi sur les voies publiques*; de la déclaration de ministre 77-19(2) : Fonds national de co-investissement pour le logement, et des documents déposés 165-19(2) : Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au Rapport de comité 1-19(2) : Rapport sur la reprise à long terme après la pandémie, recommandations au GTNO; 166-19(2) : Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au rapport de comité 2-19(2), Rapport sur la reprise à long terme après la pandémie, recommandations au GTNO; 167-19(2) : Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au Rapport de comité 3-19(2) : Rapport sur la reprise à long terme après la pandémie, recommandations au GTNO; et 286-19(2) : Budget principal des dépenses pour 2021-2022; et fait le point sur les progrès effectués, soit l'adoption d'une motion.

Motion du Comité plénier 86-19(2) :

Le député de Tu Nedhé-Wiilideh propose :

QUE le comité reporte l'étude du budget de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest pour l'instant.

La motion est ADOPTÉE.

La députée d'Inuvik Twin Lakes, appuyée par le député de Deh Cho, propose l'adoption du rapport du comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

Le président lève la séance à 19 h 40.



---

Monsieur Frederick Blake Jr.  
Président de l'Assemblée législative



---

Monsieur Glen Rutland  
Greffier de l'Assemblée législative p. i.